

**CIRCOSCRIZIONE 6 ^**  
**Barriera di Milano - Regio**  
**Parco - Barca - Bertolla -**  
**Falchera - Rebaudengo -**  
**Villaretto**



**CITTA' DI TORINO**

**DELCI6 66 / 2022**

**09/11/2022**

**DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE n. 6 ^ - Barriera di Milano - Regio**  
**Parco - Barca - Bertolla - Falchera - Rebaudengo - Villaretto**

Convocato il Consiglio circoscrizionale nelle prescritte forme sono intervenuti: oltre al Presidente LOMANTO Valerio, le Consigliere ed i Consiglieri:

ANASTASIA Maurizio	CELENTANO Michele	SCAGLIOTTI Enrico
ARAGNO Marco	CUFARI Paola	SCIRETTI Alessandro Ciro
BARBIERI Onofrio	LAMBERTI Deborah	SPERANZA Luciano
BERAUDO Andrea	MARINO Verangela	ZACCARO Giulia
BRAIATO Daniela	MARTELLI Isabella	ZITO Rocco
BREGA Monica	MATAROZZO Federica	
BUSSO Marina Giovanna	PANZARINO Deana	
CADDEO Emanuele Giuseppe	PIARULLI Maria	
CAMBAI Fabio	ROBELLA Massimo	

In totale, con il Presidente, n. 24 presenti.

Risultano assenti i Consiglieri e le Consigliere: CANGELLI Valter

Con la partecipazione del Segretario GALLI Antonella

#### SEDUTA PUBBLICA

**OGGETTO: ART. 42 COMMA 2. IMPIANTO SPORTIVO DI BASE COMUNALE OXILIA**  
**SITO IN VIA SCOTELLARO 5/A. PROPOSTA DI ESTERNALIZZAZIONE AI**  
**SENSI DELL' ART. 2 DEL REGOLAMENTO N. 295. APPROVAZIONE.**

Il Presidente Valerio Lomanto di concerto con la Giunta Esecutiva riferisce:

Sul territorio della Circoscrizione 6, in via Scotellaro 5/A, è presente un impianto sportivo di base denominato Impianto di base Oxilia. La Deliberazione del Consiglio Comunale del 17/7/1979 (mecc.n. 7903876/10) alla lettera B paragrafo a3) ha previsto che per gli impianti di base il Consiglio di Circoscrizione possa adottare autonomamente una propria regolamentazione atta a dare impulso a nuove forme di gestione sociale e all'organizzazione delle attività. Con delibera del 17/12/1986, (mecc. n. 870066/89), il Consiglio della Circoscrizione 6 ha adottato il "Regolamento per l'uso e la gestione sociale del campo di base Oxilia". In considerazione dei mutamenti avvenuti sul territorio in merito alle Associazioni presenti e all'utilizzo richiesto da parte delle scuole, con deliberazioni del Consiglio Circostrizionale del 22/9/2005 (n.mecc. 200507243/089) è stato adottato il nuovo "Regolamento per l'uso e la gestione dell'Impianto di base Oxilia, sito in Via Scotellaro, 5/A", successivamente integrato con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 23/02/2006 (n. mecc. 200601413/89). Nel corso degli anni l'impianto è stato utilizzato soltanto da alcune società sportive dilettantistiche che, a livello amatoriale, vi hanno effettuato allenamenti di calcio e rugby. Progressivamente si sono verificati dei guasti di una certa entità nell'apparato idrico ed elettrico che di fatto hanno privato due spogliatoi dell'erogazione di acqua calda. L'impianto necessiterebbe di grandi interventi manutentivi per consentirne un adeguato utilizzo. Al fine di evitare un ulteriore progressivo degrado dell'impianto, che potrebbe causarne il definitivo abbandono, è stata valutata la possibilità di procedere con l'esternalizzazione, anche alla luce di alcune manifestazioni di interesse da parte di varie società sportive.

Considerato che mantenere in condizioni di operatività l'impianto sportivo Oxilia riveste particolare importanza per il territorio e in osservanza a quanto previsto all'art 2 punti 3 e 7 e dell'art. 6 punto 2 del Regolamento Comunale n. 295, si propone di esternalizzare la gestione dell'impianto sportivo sito in via Scotellaro 5/A, secondo lo schema di disciplinare (All. 1) che forma parte integrante e sostanziale del presente provvedimento. L'impianto in oggetto è ubicato all'interno di un'area individuata al Catasto Terreni del Comune di Torino ai seguenti identificativi:

- foglio 1081, numeri 149 p, 150 p;
- foglio 1082, numeri 271 p, 342 p, 343;
- foglio 1103, numeri 1 p, 2 p, 167 p.

L'attuale consistenza dell'impianto, evidenziata nella planimetria (All.2A), è pari a circa 5.880 mq, di cui circa 5.177 mq coperti dal basso fabbricato e dal campo sportivo e circa 703 mq di area libera (connettivo).

Lo schema di disciplinare e quello di capitolato (All. 2) definiscono i requisiti per la partecipazione ed i criteri di individuazione del concessionario secondo i principi di libera concorrenza, pubblicità e trasparenza previsti dal Decreto Legislativo 50/2016 e s.m.i e richiamati dall'art. 2 punto 3 del Regolamento n. 295. In considerazione dell'ubicazione territoriale del complesso, si ritiene opportuno provvedere alla messa a bando attribuendo particolare rilevanza, oltre che agli aspetti progettuali e sociali, anche alla qualità e quantità degli investimenti che i partecipanti proporranno. L'indizione del bando avverrà con ampia e capillare pubblicità sul territorio cittadino, con pubblicazione sul sito Internet della Città e delle otto Circoscrizioni oltre che all'Albo Pretorio della Città e della Circoscrizione 6.

Al bando potranno partecipare: Federazioni Sportive Nazionali, Enti di Promozione Sportiva, Società ed Associazioni Sportive Dilettantistiche, Discipline Sportive associate.

La concessione avrà la durata minima di 5 (cinque) anni e massima di 20 (venti) anni e sarà determinata dalla Commissione Giudicatrice, parametrandola al tempo di ammortamento dell'investimento proposto dal concessionario per lavori di miglioria.

I lavori verranno effettuati così come proposto dal concessionario nel suo interesse esclusivo al fine

di poter sfruttare economicamente il servizio offerto alla comunità. Pertanto non deriva un interesse economico immediato e diretto dell'Ente alla realizzazione dei lavori, avendo il Comune solo un interesse istituzionale a offrire un servizio alla cittadinanza, e precisamente quello di promuovere e diffondere le pratiche sportive attraverso tutte le strutture disponibili. Inoltre, la spesa per i lavori sarà interamente ammortizzata dal concessionario nel periodo di durata della concessione non prevedendosi un valore residuo dell'intervento al momento della riconsegna del bene alla Città.

Infine, si dà atto che non c'è correlazione tra l'importo dei lavori e l'importo del canone in quanto quest'ultimo è stato determinato sullo stato di consistenza del bene al momento della predisposizione del bando.

Il canone annuo dovuto dal concessionario, ai sensi dell'art. 11 del citato Regolamento n. 295, sarà, conformemente alla valutazione patrimoniale complessiva dell'impianto pari ad € /annuo 8.869,40 oltre IVA ai termini di legge.

Qualora il concorrente in sede di offerta proponesse una minore percentuale a proprio carico, che dovrà essere compresa tra il 100% e il 20% e risulti vincitore del bando di gara, il canone verrà ridefinito.

Laddove il progetto del concessionario preveda un ampliamento della parte sportiva e/o commerciale, l'Amministrazione si riserva la ridefinizione del canone.

L'onere delle utenze viene posto a carico del concessionario come segue:

- il 100% dei costi delle forniture di acqua potabile, energia elettrica, riscaldamento, spese telefoniche e tassa raccolta rifiuti.

La scelta di non applicare il criterio di riparto delle utenze addossando l'intero ammontare dello stesso al concessionario, ipotesi prevista espressamente dal vigente Regolamento n. 295 quale espressione di discrezionalità della Città, appare, congruamente motivata ed ampiamente giustificata in relazione alla nota e particolare situazione finanziaria ed economico-gestionale della Città che impone rigorose esigenze di riduzione e di contenimento strutturale delle risorse a carico comunale.

Il valore presunto della gara risulta pari ad € 19.000,00 al netto di I.V.A. Tale importo è stato calcolato parametrando, con un impianto che presenta analogie, la stima del flusso dei corrispettivi annuali pagati dai fruitori dei servizi in concessione moltiplicati per il periodo minimo di concessione dell'impianto (5 anni).

Con il presente provvedimento si rende necessario procedere alla revoca del "Regolamento per l'uso e la gestione dell'Impianto di base Oxilia, sito in Via Scotellaro, 5/A", approvato con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 22/9/2005 (n.mecc. 200507243/089) e s.m.i. (deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 23/02/2006 (n. mecc. 200601413/89) a far data dal provvedimento di aggiudicazione della concessione; i concessionari annuali della stagione sportiva 2022/2023 avranno facoltà di terminare la stagione sportiva fino alla data di termine della concessione temporanea approvata con deliberazione del Consiglio Circostrizionale DELCI6 40/2022 del 31/8/2022.

Nel caso di esito infruttuoso di procedura a favore dei soggetti sopra elencati, potrà estendersi la possibilità di partecipazione alle procedure di individuazione dei concessionari a società di capitali o società cooperative, ai sensi dell'art. 2 p. 3 del Regolamento comunale n. 295.

Il presente provvedimento è stato adottato nel rispetto della deliberazione della Giunta Comunale del 31 luglio 2012 (mecc. 2012 04257/008), di cui il Servizio Controllo Utenze Contabilità Fornitori ha preso atto.

Il presente provvedimento è conforme alla Circolare del 30 luglio 2013 prot. n. 9573 inerente alle disposizioni in materia di valutazione dell'impatto economico, conservata agli atti dell'ufficio.

La proposta di esternalizzazione dell'impianto è stata presentata nel corso della V Commissione Circostrizionale del 14 settembre 2022.

Tutto ciò premesso,

#### LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

Visto il Testo Unico delle leggi sull'ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs.18/08/2000 n.267 e s.m.i.

Visto lo Statuto della Città approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale n.mecc.2010/08431/0002 del 07/02/2011 e s.m.i.

Visto il Regolamento del Decentramento n. 374, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale in data 17 dicembre 2015 (mecc. 2015 02280/094), esecutiva dal 1 gennaio 2016, il quale, fra l'altro, all'art. 42 commi 1 e 2, dispone in merito alle "competenze proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto e s.m.i.;

Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del Nuovo Testo Unico approvato con D.Lgs 18/8/2000 n. 267 e art.1 del succitato Regolamento del Decentramento sono:

- favorevole sulla regolarità tecnica;
- favorevole sulla regolarità contabile;

Viste le disposizioni legislative sopra richiamate,

#### PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la proposta di esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale di base Oxilia sito in via Scotellaro 5/A, ai sensi dell'art. 2 del Regolamento Comunale n. 295, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente secondo i criteri e le modalità indicate in narrativa e nello schema di bando;
2. di approvare lo schema di disciplinare di gara allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (All. 1);
3. di approvare lo schema di capitolato di gara allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (All. 2);
4. di revocare il "Regolamento per l'uso e la gestione dell'Impianto di base Oxilia, sito in Via Scotellaro, 5/A", approvato con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 22/9/2005 (n.mecc. 200507243/089) e s.m.i. ( deliberazione del Consiglio Circoscrizionale del 23/02/2006 (n. mecc. 200601413/89) a far data dal provvedimento di aggiudicazione della concessione;
5. di concedere ai concessionari annuali della stagione sportiva 2022/2023 la facoltà di terminare la stagione sportiva fino alla data di termine della concessione temporanea approvata con deliberazione del Consiglio Circoscrizionale DELCI6 40/2022 del 31/8/2022;
6. di autorizzare la trasmissione della presente deliberazione al Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica ai fini dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale, ai

- sensi dell'art. 2 comma 9 lettera a) del Regolamento Comunale n. 295;
7. di dichiarare, attesa l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, comma 4, del testo Unico approvato con D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267;
  8. di rinviare a successivi provvedimenti dirigenziali l'indizione della gara e l'individuazione del concessionario.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per appello nominale:

PRESENTI 24

VOTANTI 23

FAVOREVOLI 15

CONTRARI 8 (ARAGNO - BARBIERI - BERAUDO - BUSO - CADDEO - MARTELLI - MATAROZZO - PANZARINO)

ASTENUTI 1 (CAMBAI)

### DELIBERA

1. di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, la proposta di esternalizzazione della gestione sociale dell'impianto sportivo comunale di base Oxilia sito in via Scotellaro 5/A, ai sensi dell'art. 2 del Regolamento Comunale n. 295, per l'individuazione del concessionario a mezzo delle procedure previste dalla normativa vigente secondo i criteri e le modalità indicate in narrativa e nello schema di bando;
2. di approvare lo schema di disciplinare di gara allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (All. 1);
3. di approvare lo schema di capitolato di gara allegato al presente provvedimento di cui forma parte integrante e sostanziale (All. 2);
4. di revocare il "Regolamento per l'uso e la gestione dell'Impianto di base Oxilia, sito in Via Scotellaro, 5/A", approvato con deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 22/9/2005 (n.mecc. 200507243/089) e s.m.i. ( deliberazione del Consiglio Circostrizionale del 23/02/2006 (n. mecc. 200601413/89) a far data dal provvedimento di aggiudicazione della concessione;
5. di concedere ai concessionari annuali della stagione sportiva 2022/2023 la facoltà di terminare la stagione sportiva fino alla data di termine della concessione temporanea approvata con deliberazione del Consiglio Circostrizionale DELCI6 40/2022 del 31/8/2022;
6. di autorizzare la trasmissione della presente deliberazione al Dipartimento Cultura, Sport, Grandi Eventi e Promozione Turistica ai fini dell'approvazione da parte del Consiglio Comunale, ai sensi dell'art. 2 comma 9 lettera a) del Regolamento Comunale n. 295.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (PRESENTI 24 – VOTANTI 23 – FAVOREVOLI 15 - CONTRARI 8 - ASTENUTI 1) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134, IV comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267.

Si esprime parere favorevole sulla regolarità tecnica.

IL DIRIGENTE  
Umberto Magnoni

Si esprime parere favorevole sulla regolarità contabile.

LA DIRIGENTE FINANZIARIA  
Patrizia Rossini

---

IL PRESIDENTE  
Firmato digitalmente  
Valerio Lomanto

IL SEGRETARIO  
Firmato elettronicamente  
Antonella Galli

Si dichiara che sono parte integrante del presente provvedimento gli allegati riportati a seguire <sup>1</sup>, archiviati come file separati dal testo del provvedimento sopra riportato:

1. all\_1A\_Tabella\_attuariale.pdf
2. all\_1B\_bis\_Istanza\_raggruppamento.pdf
3. all\_1B\_Istanza\_di\_gara.pdf
4. all\_1C\_Patto\_d'integrita.pdf
5. all\_1D\_D.G.U.E.pdf
6. all\_1E\_Ricevuta\_di\_avvenuto\_sopralluogo.pdf
7. all\_1F\_bis\_Offerta\_economica\_raggruppamenti.pdf
8. all\_1F\_Offerta\_economica.pdf
9. all\_1G\_Conto\_economico.pdf
10. all\_1G\_Stato\_patrimoniale.pdf
11. all\_2A\_Planimetrie.pdf
12. all\_2B\_Utenze.pdf
13. CAPITOLATO\_OXILIA.pdf
14. DISCIPLINARE\_OXILIA.pdf



---

<sup>1</sup> L'impronta degli allegati rappresentata nel timbro digitale QRCode in elenco è quella dei file pre-esistenti alla firma digitale con cui è stato adottato il provvedimento